ការសម្ភាសន៍របស់អ៊ុំស្រីឃឹម គឹមលី

ក៖ អ្នកសម្ភាសន៍ឈ្មោះ ហេង សុវណ្ណនរិន្ទ ខ៖ អ្នកត្រូវគេសម្ភាសន៍ឈ្មោះឃឹម   
គឹមលី

***ពត៌មានសង្ខេបរបស់អ៊ុំស្រីឃឹម គឹមលី***

*សព្វថ្ងៃនេះអ៊ុំស្រីឃឹម គឹមលីមានអាយុ៦៣ឆ្នាំហើយ គាត់មាន*ស្រុកកំណើតខ្ញុំនៅថ្វាង ថ្វាងខេត្តបាត់ដំបង។ គាត់មានបងប្អូនចំនួន១២នាក់ ហើយគាត់ជាកូនទី៤។ គាត់មានកូន២នាក់ ប្រុស១ ស្រី១ ហើយគាត់មានចៅ៩នាក់។

ក៖ បាទជាដំបូងខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណដល់អ៊ុំដែលបានឲ្យខ្ញុំសម្ភាសន៍ពីប្រវិត្តរបស់  
អ៊ុំ ហើយការសម្ភាសន៍ណឹងត្រូវបានរៀបចំដោយសាកលវិទ្យាល័យមួយដែលមានឈ្មោះថាព្រីហាំយ៉ង់ដែលនៅឯសហរដ្ឋអាមេរិកណាអ៊ុំ។ បាទ គោលបំណងរបស់សាកលវិទ្យាល័យគឺចង់សម្ភាសន៍ប្រវិត្តប្រជាជនខ្មែរ ដើម្បីរក្សារទុកប្រវិត្តប្រជាជនខ្មែរដើម្បីឲ្យកូនចៅជំនាន់ក្រោយរបស់អ៊ុំអាចស្គាល់ពីប្រវិត្តរបស់ជីដូនជីតាហើយរៀនអំពីប្រវិត្តរបស់ពួកគាត់ណាអ៊ុំ បាទហើយចឹងនៅពេលដែលខ្ញុំសម្ភាសន៍អ៊ុំចប់ ខ្ញុំនឹងដាក់ការសម្ភាសន៏របស់អ៊ុំណឹងនៅក្នុងវេបសាយរបស់សាលាដែលមានឈ្មោះថា [www.cambodianoralhistory.byu.edu](http://www.cambodianoralhistory.byu.edu) ណាអ៊ុំ ចឹងតើអ៊ុំយល់ព្រមឲ្យខ្ញុំដាក់សម្ភាសន៍  
របស់អ៊ុំចូលទៅក្នុងវេបសាយរបស់សាលាទេអ៊ុំ?  
ខ៖ ដាក់ក៏ដាក់ទៅឲ្យតែបានសេចក្តីសុខ។

ក៖ បាទចឹងសម្រាប់ថ្ងៃខែដែលខ្ញុំសម្ភាសន៍អ៊ុំនេះគឺ នៅថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ហើយការសម្ភាសន៍នេះត្រូវបានធ្វើឡើងនៅភូមិចុងឃ្នៀស សង្កាត់ចុងឃ្នៀស ក្រុងសៀមរាប ខេត្តសៀមរាបណាអ៊ុំណា បាទហើយខ្ញុំជាអ្នកសម្ភាសន៍ឈ្មោះហេង សុវណ្ណនរិន្ទ អញ្ចឹងខ្ញុំចង់សួរថាតើអ៊ុំមានឈ្មោះពេញឈ្មោះអ្វីដែរអ៊ុំ?

ខ៖ ខ្ញុំឈ្មោះ ឃឹម គឹមលី។

ក៖ ចុះអ្នកអ៊ុំមានឈ្មោះហៅក្រៅទេអ្នកអ៊ុំ?

ខ៖ ខ្ញុំហៅតែមួយណឹងឯង។

ក៖ មកដល់ឆ្នាំនេះអ៊ុំមានអាយុប៉ុន្មានហើយអ៊ុំ?

ខ៖ ខ្ញុំអាយុ៦៣ឆ្នាំហើយ។

ក៖ បាទ ចុះអ៊ុំមានចាំថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើតអ៊ុំបានទេអុុំ?

ខ៖ ចាំតើ។

ក៖ បាទ នៅថ្ងៃណា ខែណា ឆ្នាំណាដែរអ៊ុំ?

ខ៖ ទេមិនដឹងកើតឆ្នាំប៉ុន្មាន ១០០០ប៉ុន្មាន ១៩៥០ន្មានទេ ១០០០ប៉ុន្មានទេមិនបានមើលក្នុងក៣ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ឌ អឺកាលអាមានសម្ភាសន៍ ណឹងឯងឆ្នាំ១៩៥៨។

ក៖ បាទ ចុះឆ្នាំខ្មែរអ៊ុំចាំថាកើតឆ្នាំណាទេអ៊ុំ?

ខ៖ ខ្ញុំកើតឆ្នាំចរ ហ្អេកើតឆ្នាំរការ។

ក៖ ចុះអ៊ុំមានស្រុកកំណើតនៅឯណាដែរអ៊ុំ?

ខ៖ ស្រុកកំណើតខ្ញុំនៅថ្វាង ថ្វាងខេត្តបាត់ដំបង។

ក៖ ចុះអ៊ុំមកនៅសៀមរាបនេះប៉ុន្មានឆ្នាំហើយអ៊ុំចឹង?

ខ៖ ខ្ញុំមកនៅតាំងពី និយាយទៅមកនៅនេះពីឆ្នាំ៨០គត់ដែលគេរំដោះបានវៀតណាមរំដោះបានមកទៅក៏ខ្ញុំមកនៅឯណោះជុំបងប្អូនម៉ែឪនៅនេះឯង។

ក៖ ចឹងមានន័យថាមូលហេតុដែលអ៊ុំផ្លាស់មកនៅនេះគឺបន្ទាប់ពីគេរំដោះហើយមកនៅនេះបណ្តោយ?

ខ៖ ចាស វៀតណាមរំដោះបាន១៩៨០គត់។

ក៖ ចុះអ៊ុំមានបងប្អូនចំនួនប៉ុន្មាននាក់ដែរអ៊ុំ?

ខ៖ អូ! បងប្អូនខ្ញុំច្រើនណាស់តែងាប់អស់ នៅសល់អានេះចង់និយាយអ្នករស់ហាស?

ក៖ បាទទាំងអស់អ៊ុំ ចង់ដឹងទាំងអស់សិនមានប៉ុន្មាននាក់។

ខ៖ ម៉ែខ្ញុំកើតមក១២នាក់។

ក៖ មួយឡូម៉ង១២នាក់។

ខ៖ ចាស ១២នាក់។

ក៖ ចុះអ៊ុំមានបងប្អូនណឹងប្រុសប៉ុន្មាន ស្រីប៉ុន្មាន? ហើយអ៊ុំជាកូនទីប៉ុន្មាន?

ខ៖ ខ្ញុំកូនទី៤។

ក៖ ប្រុសន្មាន ស្រីប៉ុន្មានដែរអ៊ុំ?

ខ៖ ប្រុសមាន៤ ប្រុស៤ផុតពីណឹងស្រីទាំងអស់។

ក៖ ស្រី៨នាក់។

ខ៖ ចាស។

ក៖ ចឹងអ៊ុំអាចរៀបរាប់ប្រាប់ឈ្មោះបងប្អូនទាំងអស់របស់អ៊ុំបានទេ? ទាំងអ្នកស្លាប់ ទាំងអ្នករស់? ពីបងគេរហូតដល់កូនពៅចឹងណាអ៊ុំ?

ខ៖ បានតើ មុនគេឈ្មោះឃឹម គឹមគី ទី១ ឃឹម ឈីលៀងណឹងប្រសុទី២ ឃឹម ឈុនទី៣ បានមកខ្ញុំនេះទី៤ ទី៤ទៅបានដល់ឃឹម គឹមលន់ ឃឹម គឹមឡាន ទៅបានដល់សុភ័ណ្ឌ សុភ័ណ្ឌទៅបានដល់អាលៀងស៊ី ទៅបានដល់អាពៅគេអាសុខជា។

ក៖ បាទបងប្អូនច្រើនមែនទែន។

ខ៖ ចាស។

ក៖ បាទអ៊ុំ ចឹងអ៊ុំអាចជួយរៀបរាប់បន្តិចបានទេថា កាលពីក្មេងៗអ៊ុំចូលចិត្តធ្វើអ្វីជាមួយបងប្អូន ឬក៏ធ្លាប់ធ្វើការអ្វីខ្លះដែរជាមួយបងប្អូនដែរអ៊ុំ?

ខ៖ ចាសខ្ញុំរកស៊ីតែជាមួយម៉ែឪណឹងឯងរកស៊ីនេសាទ តែនេសាទធ្វើត្រីទៅដាកឡើទៅយកត្រីមកធ្វើឡឺយប្រហុកធ្វើដាក់ដូចថាយើងដាក់ពីដើមមិញយើងដាក់សំរាស់ណា ដាក់សំរាស់ទៅដាក់លបត្រីកេសទៅ មុខរបរអ្នកទន្លេរាយមោងអីណឹងឯង។

ក៖ បាទ ចឹងមានន័យថាកាលពីនៅបាត់ដំបងអ៊ុំធ្វើការអ្វីដែរអ៊ុំ? កាលពីនៅជាមួយឪពុកម្តាយណឹង?

ខ៖ អូ! រកស៊ីតែនេសាទណឹងឯង។

ក៖ បាត់ដំបងរកស៊ីនេសាទនៅខាងណាដែរអ៊ុំ?

ខ៖ នៅដងស្ទឹង នៅថ្វាងភូមិថ្វាង។

ក៖ ស្ទឹងសង្កែ ស្រុកណាដែរអ៊ុំ?

ខ៖ ស្រុកសង្កែ ខេត្តបាត់ដំបង។

ក៖ បាទ ចុះកាលសម័យប៉ុល ពតអ៊ុំមានអាយុប៉ុន្មានឆ្នាំដែរអ៊ុំ?

ខ៖ ខ្ញុំសម័យអាពតខ្ញុំអាយុ១៧ឆ្នាំ ដល់ពេលខ្ញុំ១៨ខ្ញុំបានប្តី បានប្តីសម័យអាពត ដល់បានកូនមួយខ្ញុំអាយុ២១ ២១ទៅប្តីខ្ញុំក៏គេស្នើយកទៅៗក៏នៅជាមួយកូន កូនទើបតែបាន៣ខែចេះឯង។

ក៖ បាទអ៊ុំ ចុះកាលពីសម័យប៉ុលពតណឹងអ៊ុំជម្លៀសពីណាទៅណាខ្លះដែរអ៊ុំ?

ខ៖ កាលមុនខ្ញុំនៅភូមិថ្វាងណាដល់ពេលណាខ្ញុំទៅរាយមោង រាយមោងនៅ ពេលឪខ្ញុំឈឺស្រុកកំណើតខ្ញុំអ្នកថ្វាង ប៉ុន្តែពេលឪខ្ញុំឈឺទៅយកគាត់ទៅមើលព្រែកទាល់ យកទៅមើលនៅព្រែកទាល់ទៅដល់ពេលអត់ពីឪខ្ញុំទៅម៉ែខ្ញុំក៏គាត់នៅជុំបងប្អូនកាលនោះបងថ្លៃ ប្អូនថ្លៃគាត់នៅឯព្រែកទាល់ដែរ រួចទៅខ្ញុំទៅធ្វើរទំនាប់នៅថ្វាងទៅពួកអាពតនេះគារខ្ញុំទៅ គារខ្ញុំទៅខ្ញុំបែកពីម៉ែខ្ញុំតាំងពីឆ្នាំ៧១ ៧១រហូតដល់វៀតណាមរំដោះបានទៅបានខ្ញុំមកជុំម៉ែខ្ញុំវិញ ជុំមកមកជុំម៉ែនិងឆ្នាំ១៩៧៩នេះទៅក៏ដល់៨០គាត់ចាប់រកប្រស្និត រកប្រស្និតទៅក៏ពួកខ្ញុំនៅជុំបងប្អូនណឹងឯង ទៅដល់៨៤ ៨៥បានម៉ែខ្ញុំស្លាប់។

ក៖ បាទអ៊ុំ នៅពេលដែលគេជម្លៀសណឹង គេជម្លៀសពីណាទៅណាខ្លះដែរអ៊ុំ? ពីដំបូងទៅណាដែរអ៊ុំ?

ខ៖ អូ! គេយកទៅច្រើនណាស់នៅគ្រប់កន្លែងអូន តាំងពីយើងគេហៅភូមិក្រចាប់ កៅភូមិក្រចាប់នៅភូមិអំពិលជួរថានៅគ្រប់ទីកន្លែងតាមព្រៃហើយគេហៅព្រៃម៉ាកគីម៉ាកអីនៅ ដល់ពេលណាដែលពេញសិទិ្ធទៅខ្ញុំនៅនិងភូមិខ្សោយ ភូមិខ្សោយ ឃុំអំពិល ឃុំពីគេហៅស្រុកអំពិលជួរឡើងទៅខាងថ្នល់ជាតិណា ប៉ុន្តែបងខ្ញុំទី២គាត់បែក បែកកាលដែរគេគៀរទៅគេគៀរខ្ញុំនិងបងទី២នោះឯងទៅហើយបងជីដូនមួយអី៤ ៥នាក់ទៅ ទៅគ្នា៤ ១០នាក់ ប៉ុន្តែដល់ពេលនេះទៅគាត់ពិបាកពេកគាត់នឹកម៉ែឪខ្ញុំគាត់លួចរត់មក រត់មកគាត់បបួលខ្ញុំរត់មកដែរគាត់ថាយើងរត់ទៅម៉ែឪយើងវិញអូនអើយ ដល់នេះទៅថារត់ទៅណឹងឯង ប៉ុនដល់បងខ្ញុំជីដូនមួយគាត់រត់មកមុនទៅគេកាក់ពួកខ្ញុំអត់ឲ្យមកទេ ចឹងហើយបានតែបងខ្ញុំទី២ទេរត់មករួច ប៉ុន្តែរត់មកហើយគាត់សំណាងអាក្រក់ទៀត គាត់មកដល់ឯម៉ែខ្ញុំហើយក៏គេយកទៅសម្លាប់ចោលទាល់តែបាន ណឹងបងប្អូនជីដូនមួយខ្ញុំុំុំឯងគេរាយការណ៍ថាបងខ្ញុំនេះធ្វើស្វាយត្រាន តែការពិតអត់ទេបងប្អូនមិនបានធ្វើអីទេចុះនៅតូចៗនោះ ម៉ែឪខ្ញុំកូនសុទ្ធតែស្រីណឹងឯងមានអ្នកណាប្រុស ក៏ចុះហើយធ្វើតែប្រហុកដាក់ឡើទៅ ដាក់សំរាស់ទៅ ហើយឪខ្ញុំគាត់ឈឺយូរណាស់ឪខ្ញុំគាត់ឈឺឡើងប៉ុន្មានឆ្នាំទម្រាំបានខូចនោះ ដល់ពេលខ្ញុំបានប្តីនោះទៅខ្ញុំបានកូនមួយកូនបាន៣ខែចេះឯងទៅក៏គេយកប្តីខ្ញុំនេះឯងទៅ យកប្តីខ្ញុំទៅគេមិនយកប្រពន្ធទៅកសាងទៀត ដល់នេះទៅក៏ខ្ញុំគេអ្នកនៅជិតចេះឯងគេស្រណោះទៅគេថាង៉ែងមិត្តនារីកុំនៅអី យើងនាំាគ្នារត់ទៅទៀតក៏នាំគ្នារត់ទៅទៀតក៏នាំគ្នារត់ទៅដេកតាមដុបតាមព្រៃណឹងឯង កម្សត់អើយខែវស្សាចេះក៏នាំគ្នាអ៊ុំកូនទូកទៅឡើងដើមឈើធ្វើខ្ទមនៅទៅថាវេទនាណាស់អូនអើយ ហើយបាយមិនដែលមានអីស៊ីគ្រប់គ្រាន់ទេតែបបរក្តិលចេក បបរគ្រាប់ពត បាយលាយត្រកួន ខែស្ទូងគ្រាន់បានលាយត្រកួន យើងដាំបាយឲ្យស្រស់ទឹកគ្រាន់ទៅក៏ហាន់ត្រកួនទៅរោយទៅជ្រោយជាមួយទៅ ខ្ញុំស្លាប់ច្រើនហើយសម័យអាពតមារ មីងខ្ញុំ បងប្អូនជីដូនមួយអីស្លាប់ ថាវាឆ្អែតម៉ែខ្ញុំឡើងខូចចិត្ត។

ក៖ បាទអ៊ុំ ចុះកាលពីសម័យប៉ុល ពតណឹងចល័តពីកន្លែងមួយទៅកន្លែងមួយណឹង ប៉ុល ពតឲ្យអ៊ុំធ្វើការអ្វីខ្លះដែរអ៊ុំ។

ខ៖ មានធ្វើអី ធ្វើតែស្រែណឹងឯងដល់ពេលណាខ្ញុំមានប្តីទៅគេឲ្យយើងចូលខាងអ្នកមានគ្រួសារណា កាលពីខ្ញុំនៅលីខ្ញុំចល័តគេឲ្យធ្វើកងស្នែងខ្ញុំសែងមួយជួរដូចគេវាយដូចអំពិលជួរ ដូចវាលស្រីស្រណោះអីណា អូខ្ញុំដើរឆ្អែតឆ្អន់ហើយ សែងអ្នករបួសយើងទៅៗ ចុះចូលនារីការដ្ឋាននោះ ណឹងគេហៅនារីការដ្ឋានក៏ទៅនៅណឹងទៅ ទៅគេឲ្យទៅសែងអ្នករបួសអ្នកអីហើយខ្ញុំចេះតែទៅនិងគេហើយ ទម្រាំបាន បានសាន្តត្រានមកជុំម៉ែឪ។

ក៖ ចុះការហូបចុកនៅសម័យប៉ុល ពតណឹងយ៉ាងម៉េចដែរអ៊ុំ? ពីតំបន់មួយទៅតំបន់មួយណា?

ខ៖ អូ វាដូចតែគ្នាណឹងឯងអូនឯងវាមិនគ្រប់គ្រាន់ទេ តែបបររ៉ាវតែរហូតណឹងឯងបើថាយើងបើយើងនៅកាលនៅនារីមែនហើយចូលនារីការដ្ឋានគ្រាន់បន្តិចបានបបរគោកវែក បបរឈ្មោលគេហៅបបរឈ្មោល អាណឹងដែលពេលយើងទៅសែងទៅអីទៅណាដូចថាយើងចេញពលកម្មមុខចឹងគេឲ្យហូបបបរណឹងឲ្យបានខាប់ទៅ បើថាយើងចូរនៅក្នុងភូមិវិញធម្មតា លាយក្តិលចេកលាយគ្រាប់ពតទៅ ហើយនិងគេដាក់ដែលយើងមកនៅភូមិហើយដែលមានប្តីហើយគេដាក់នៅខាងអ្នកមានប្តីប្រពន្ធនោះក៏ខ្ញុំនៅគេឲ្យស្ទូងឲ្យដកចេះក្នុងមួយហិកតាចេះ គេដាក់ដូចថាម៉ាកងយើងមានប៉ុន្មាននាក់ដូចថា៣០គ្រួសារហា ប៉ុន្តែយើងមិនដែលបានទៅដកស្ទូងបានទាំងអស់គ្នាទេ ខ្លះទៅគេឈឺទៅគេថានេះគេថានោះគេអត់ទៅទៅក៏យើងធ្វើទៅ ក្នុងមួយថ្ងៃគេឲ្យយើងធ្វើឲ្យរួចមួយហិកតា ចុះហើយចេះតែនាំគ្នាខំទៅ មិនថាយប់មិនថាថ្ងៃទេខំធ្វើម៉េចឲ្យរួចក្នុងមួយហិកតា។

ក៖ ចុះនៅសម័យប៉ុល ពតណឹងអ៊ុំបានបាត់បង់អ្នកណាខ្លះដែរកាលណឹង?

ខ៖ និយាយពីក្រុមគ្រួសារ?

ក៖ បាទ។

ខ៖ ចាសខ្ញុំគិតទៅអស់តែបងទី២ មួយទេហើយនិងបងប្អូនជីដូនមួយ ឪពុកមារអីមាន ជីដូនមួយមានច្រើនបើក្នងសាច់បង្កើតខ្ញុំតែបងខ្ញុំទី២មួយទេ ដោយសារគាត់មកទៅគាត់មកឯម៉ែខ្ញុំនៅកំពង់ឃ្លាំងទៅដល់នេះទៅគេ អាប្អូនជីដូនមួយខ្ញុំគេចោទថាបងខ្ញុំធ្វើស្វាយត្រានសម័យលន់ នល់ លន់អីទៅក៏គេយកទៅសម្លាប់ចោល ចុះហើយខ្ញុំគាត់ចាប់ខូចចិត្តពីនោះ។

ក៖ ចុះម្តាយរបស់អ៊ុំមានឈ្មោះអ្វីដែរអ៊ុំ?

ខ៖ ម៉ែខ្ញុំឈ្មោះលៀន។

ក៖ លៀន?

ខ៖ ប៉ោង លៀន។

ក៖ ចុះឪពុកវិញ?

ខ៖ ឪពុកខ្ញុំឈ្មោះឃឹម។

ក៖ ចុះពួកគាត់ទាំងពីរនាក់ណឹងជាមនុស្សបែបណាដែរអ៊ុំ? ជាមនុស្សកាចឬស្លូតដែរ?

ខ៖ អូ! ម៉ែឪខ្ញុំល្អណាស់ មែនណារកគ្មានទេម៉ែឪខ្ញុំ សួរទៅនេះបងថ្លៃខ្ញុំនៅមុខ ប្តីបងទី១ ល្អនិកូនចៅណាស់ម៉ែឪខ្ញុំ ប៉ុន្តែគាត់អកុសលអាយុខ្លី ឪខ្ញុំគាត់ស្លាប់នៅអាយុ៥១ឆ្នាំ ដល់ម៉ែខ្ញុំគាត់ស្លាប់នេះបានអាយុ៥៨ឆ្នាំ។

ក៖ ចុះពួកគាត់ប្រកបការងារអ្វីដែរដើម្បីចិញ្ចឹមជីវិតដែរអ៊ុំ?

ខ៖ ចាស តែនេសាទណឹងឯងអូន អត់មានរកអីទេអ្នកទន្លេរកតែរបរប៉ុណ្ណឹងឯង ខែដាក់លប លបទៅ ខែដាក់សំរ៉ាស់ សំរ៉ាស់ទៅ ពេលមានកំភ្លៀញច្រើនទៅក៏យើងធ្វើឡើ  
ណឹងដាក់ឡើទៅលើកបានកំភ្លៀញណឹងមកក៏កិនទៅជម្រះស្រការទៅក៏នាំម៉ែកូន  
ឡឺយទៅ ធ្វើប្រហុកទៅហើយដាក់លបយើងបានត្រីកេសត្រីតាអោនមកទៅយើងឆ្អើរទៅសម័យនោះមានទៅក្លាសេចេះណា ទាល់តែងៀតទាល់តែឆ្អើរបានៗលក់បាន  
លុយ។

ក៖ បាទ ចុះអ៊ុំចងចាំអ្វីខ្លះដែរទាក់ទងជាមួយឪពុកម្តាយរបស់អ៊ុំ?

ចំណង់ចំណូលចិត្តគាត់ ឬក៏គាត់ចូលចិត្តធ្វើអ្វីខ្លះដែរពេលគាត់នៅរស់ចឹងអ៊ុំ?

ខ៖ គាត់ចង់រកតែរបរចឹងឯងហើយម៉ែឪខ្ញុំមិនដែលចេះជំពាក់គេទេ ចុះកូនសុទ្ធតែស្រីខំ នៅចុះឯងបានឪខ្ញុំត្រូបស់គេស្លាប់ គេមកលុយទៅឪខ្ញុំគាត់ដូចថាឲ្យម្តង ២ដងវាមិនបានមកវិញទៅគាត់ឈប់ឲ្យទៅគេខឹងក៏គេធ្វើឪខ្ញុំ ប៉ុនមុខរបរតែនេសាទណឹងឯង ដូចថាខែត្រីចេះឯងទៅត្រីអីត្រីកំភ្លៀញត្រី យើងរាយមោង៤ហ៊ុន ៥ហ៊ុនអីទៅណា រួចទៅយើងឆ្អើរទៅបើមិនឆ្អើរទេក៏យើងធ្វើប្រហុកទៅខែគេដកស្ទូង នៅបាត់ដំបងនៅអូរអណ្តែង ព្រៃចាស់អីទៅក៏ យកប្រហុកណឹងឯទៅប្រដាក់ យកប្រហុកទៅប្រដាក់ទៅដល់ពេលគេស្រូវឡើងលានទៅបានយើងទៅប្រមូលស្រូវណឹងទៅ ផ្ញើទុកដូចថាអ្នកណាស្គាល់ចេះ ឬក៏បងប្អូនទៅទុកនៅដល់ពេលអស់ហូបទៅ ទៅកិនស្រូវណឹងឯង យកអង្ករមកហូបមក។

ក៖ ចុះឪពុកម្តាយរបស់អ៊ុំមានស្រុកកំណើតនៅឯណាដែរអ៊ុំ?

ខ៖ ឪខ្ញុំអ្នកស្រុកថ្វាង ម៉ែខ្ញុំអ្នកកំពង់ភ្លុក។

ក៖ ឪពុកអ្នកបាត់ដំបង?

ខ៖ អ្នកបាត់ដំបង។

ក៖ អ៊ុំមានដឹងទេថាមូលហេតុអីក៏ពួកគាត់ជួបគ្នាដែរចឹង អ៊ុំមានដឹងប្រវិត្តគាត់ទេ?

ខ៖ ចាស ដូចថាគាត់ គាត់ជាប់ជាបងប្អូននិងគ្នាដែរជីដូនមួយទៅក៏ចាស់ផ្គូរផ្គង់ឲ្យទៅណា យើងសម័យនោះចេះឯងណាតែចាស់ៗស្រលាញ់គ្នាហើយទុកដាក់កូនចៅទៅ ប៉ុន្តែឪខ្ញុំទម្រាំនិងបានប្រពន្ធណឹងគាត់អាយុ៣០ជាងបានពួកខ្ញុំក្មេងៗជាងកូនប្អូនកូន  
ប្អូនៗគាត់ មកពីថាម្តាយគាត់ឈឺដល់ម្តាយគាត់ឈឺទៅគ្រូគាត់មើលឲ្យគាត់ថា គាត់ភ្លឹកទៅ ដល់ពេលគាត់ភ្លឹកទៅៗដូចថាយមបាលគេថាយកគាត់ណាគាត់សន្យាណឹង  
យមបាល យមរាជមិនដឹងទេណា នេះលឺប្រវិត្តម៉ែខ្ញុំនិយាយហើយទៅគាត់បន់ថាឲ្យកូនគាត់មានប្តីមានប្រពន្ធអស់សិន ចាំធ្វើគាត់ម៉េចធ្វើទៅ ដល់នេះទៅគេឲ្យគាត់មកវិញមកគាត់ដឹងខ្លួនមកវិញទៅគាត់ប្រាប់ឪខ្ញុំ ក៏ឪខ្ញុំទម្រាំបានដាច់ចិត្តយកប្រពន្ធណឹងក៏ស្រណោះម្តាយ ខ្លាចម្តាយស្លាប់ ក៏ជីដូនខ្ញុំថាយកទៅកូនកូនឯងចាស់ហើយ បានគាត់យកម៉ែខ្ញុំណឹងឯង។

ក៖ ចុះអ៊ុំមានចាំឈ្មោះជីដូនជីតាខាងម្តាយបានទេអ៊ុំ?

ខ៖ ខ្ញុំចាំតែម្តាយគាត់ ម៉ែគាត់ឈ្មោះយាយហ៊យ អរឈ្មោះយាយហុង ប្តីគាត់ឈ្មោះតាប៉ោង ដល់មកខាងឪខ្ញុំ ឪគាត់ឈ្មោះតាហួត ម៉ែគាត់ឈ្មោះយាយហ៊ូយ ប៉ុនខ្ញុំអត់ដឹងនាមត្រកូលគាត់។

ក៖ ចុះពួកគាត់ទាំង៤នាក់ណឹងមានស្រុកកំណើតនៅឯណាដែរអ៊ុំ?

ខ៖ ចាស ម៉ែឪខាងឪខ្ញុំនៅថ្វាង ម៉ែឪខាងម៉ែខ្ញុំនៅកំពង់ភ្លុកទៅ។

ក៖ ចុះកាលអ៊ុំកើតមកណឹងអ៊ុំកើតទាន់យាយតាទាំងអស់ទេអ៊ុំ?

ខ៖ ខ្ញុំកើតអត់ទាន់ទេនែយាយខ្ញុំដែលខាងឪខ្ញុំដែលថាគាត់ភ្លឹកទៅណឹងណា គាត់នៅបានដល់កំណើតខ្ញុំបានគាត់ស្លាប់ នេះខ្ញុំលឺម៉ែខ្ញុំទេណានិយាយណា មើលគិតទៅបានកូនទី៤ បានចៅទី៤បានគាត់ស្លាប់។

ក៖ ចុះអ៊ុំមានចងចាំ ឬក៏មានអនុស្សាវរីយអ្វីខ្លះដែរជាមួយជីដូនជីតាដែរអ៊ុំ?

ខ៖ ទេបើជីដូនដែលរស់នៅដូចជីដូនមួយជីដូនខាងម្តាយអី ដូចថាមធ្យមគាត់ល្អនិងកូនចៅ បើថាម្តាយខាងឪខ្ញុំខ្ញុំកើតគ្មានទាន់ទេបើខ្ញុំកើតមកគាត់ស្លាប់បាត់ហើយ ប៉ុនគ្រាន់ថាប្រវិត្តមីងមារ ម្តាយធំ ជីដូនជីតាខាងម៉ែខាងឪណឹងល្អដូចគ្នា អ្នកស្រុកណាក៏គេចូលចិត្តដែរ។

ក៖ បាទអ៊ុំ ចុះអ៊ុំមានបងប្អូនឬក៏សាច់ញាតិណាដែលរស់នៅក្រៅប្រទេសអត់ទេអ៊ុំ?

ខ៖ អត់មានទេ ខ្ញុំអត់មានទេខ្ញុំអត់មានបង្កើតទេមានតែក្មួយជីដូនមួយនៅខាងក្រៅរាល់ថ្ងៃនេះណា។

ក៖ បាទនៅប្រទេសណាដែរអ៊ុំ?

ខ៖ ព្រោះបានប្តីជនជាតិនោះវាទៅនៅឯណោះឯង។

ក៖ ចុះស្វាមីរបស់អ៊ុំុមានឈ្មោះអ្វីដែរអ៊ុំ?

ខ៖ ប្តីខ្ញុំដែលអាពតលោកទៅឈ្មោះឈឿត ណាប់ ឈឿត ចាសនាមត្រកូលគាត់។

ក៖ ចុះកាលដែលអ៊ុំបានរៀបការជាមួយស្វាមីណឹងនៅសម័យប៉ុល ពតមែនអ៊ុំ?

ខ៖ ចាសសម័យប៉ុល ពតដែលគេចាប់រៀបមួយគូរៗនោះ យើងមិនយកខ្លាចគេយក  
សម្លាប់ចោល។

ក៖ ចុះអ៊ុំមានស្គាល់គ្នាជាមួយស្វាមីណឹងទេពីមុនរៀប ប៉ុល ពតគេរៀបចឹងអ៊ុំ?

ខ៖ ធ្វើការទាំងអស់គ្នាណឹងឯងគេខាងយុវជនទៅខ្ញុំខាងនារីតែស្រុកកំណើតអ្នកទន្លេទាំងអស់គ្នា ប៉ុនគ្រាន់ថាខ្ញុំនៅថ្វាងនៅឯនែភូមិសណ្តាន់យើងនៅឯវត្តឈើខ្មៅណាគេហៅភូមិសណ្តាន់។

ក៖ នៅបាត់ដំបងដែរ?

ខ៖ ចាស ដងស្ទឹងបាត់ដំបងដូចគ្នា។

ក៖ ចុះកាលណឹងបើគេរៀបឲ្យយើងអាចប្រកែកបានទេអ៊ុំ?

ខ៖ ប្រកែកអត់បានទេ គេរើសដាក់មួយគូរៗស្រេច ប៉ុនសំណាងដែរកាលមួយជំនាន់ខ្ញុំ គេរៀបត្រឹមតែ២ ៣គូរអីទេបើនាក់ក្រោយៗទៀតមកសុទ្ធតែ១០គូរ ២០គូរអង្គុយតំរៀបជួរគ្នាលើតុទៅ។

ក៖ ចុះអ៊ុំកាលដែលអ៊ុំនៅបាត់ដំបងណឹងអ៊ុំបានរៀនទេអ៊ុំ? នៅស្ទើរ?

ខ៖ ចាស តាំងពីស្ទើរៗនៅជាមួយម៉ែមកខ្ញុំអត់ដែលបានរៀនទេព្រោះម៉ែឪខ្សត់ ម៉ែឪខ្សត់កូនសុទ្ធតែស្រីដល់ហើយកូនម៉ែខ្ញុំគាត់ញឹកទៀត ២ ៣ មួយឆ្នាំមួយអីទៅក៏ ក៏ចេះតែនាំបងប្អូនជួយម្តាយទៅ វាមិនជំពាក់គេទេគ្រាន់តែថាជីវភាពបានតែមួយគ្រប់ វាមិនយ៉ាប់យឺនណាស់ណាទេចុះហើយស្រណោះម៉ែឪគាត់ចាស់ៗហើយ ចុះបើអូនឯងមើលបើគាត់នៅឡើងអាយុ៣០ជាងហើយបានគាត់បានប្រពន្ធទម្រាំនិងមានកូនទម្រាំនិងបានបងខ្ញុំទី១រហូតមកដល់ខ្ញុំ ទី៣ ទី៤គាត់អាយុឡើង៥០ជាងហើយ។

ក៖ ចុះអ៊ុំចេះអាន និងចេះសរសេរអក្សរខ្មែរទេចឹងសព្វថ្ងៃណឹង?

ខ៖ អត់ទេចុះអត់បានរៀន គិតទៅបងប្អូនខ្ញុំទាំងអស់ចេះតែ២នាក់ទេ ចេះទេបងទី១ ទី២ ផុតពីណឹងអត់មានអ្នកណាចេះទេ ចុះដល់ពេលណាទ្រឺសៗរៀងខ្លួនមកអាពតទៀតទៅក៏ចប់បណ្តោយ។

ក៖ ចុះអ៊ុំមានមិត្តភិក្តដែលស្និតស្នាលធំធាត់មកជាមួយគ្នាតាំងពីក្មេងដល់ឥឡូវមានទេអ៊ុំ?

ខ៖ ខ្ញុំមិនដែលមានមិត្តភិក្តទេ អត់ចេះដើរមានមិត្តភិក្តណឹងគេ បើថាទៅបុណ្យក៏ទៅទៅ អ្នកណាត្រូវទៅជាមួយក៏ទៅទាំងអស់គ្នាទៅ បើថាឲ្យរឿងមិត្តភិក្តស្លាប់រស់អីខ្ញុំអត់មានទេ បានមួយស្គាល់គ្នាមាន។

ក៖ ចុះកាលគេជម្លៀសកាលសម័យប៉ុល ពតណឹងអ៊ុំឧស្សាហ៍ធ្វើស្រែទេអ៊ុំកាលណឹង?ខ៖ ចាស គេឲ្យយើងធ្វើស្រែណឹងបានថាគុណវាដែរ ពីដើមមកខ្ញុំមិនដែលចេះធ្វើស្រែធ្វើអីយើងអ្នកទន្លេនោះដល់ពេលណាអាពតមកទៅគេឲ្យយើងធ្វើស្រែ ក៏ស្ទូងក៏ខ្ញុំចេះ ដកក៏ខ្ញុំចេះ រាស់ក៏ខ្ញុំចេះ ភ្ជួរក៏ខ្ញុំចេះដឹករទេះ ដឹកកណ្តាប់ក៏ខ្ញុំចេះ បររទេះដឹកកណ្តាប់ដឹកស្រូវចេះមួយចប់និងគេ មិនបាច់អ្នកណាមកកុហកខ្ញុំទេខ្ញុំអស់ហើយ។

ក៖ ចុះតាំងពីក្មេងដល់មកដល់ឥឡូវអ៊ុំធ្លាប់ប្រកបការងារអ្វីខ្លះដែរដើម្បីរកប្រាក់ចំណូលមកចិញ្ចឹមគ្រួសារ និងកូនចៅដែរអ៊ុំ?

ខ៖ ខ្ញុំគ្មានធ្វើអីទេអន្ទិតអើយកាលមុនទៅដូចថា ខ្ញុំនៅទន្លេខ្ញុំរាយមោងទៅខ្លួនឯងណា ដល់ពេលណាកូនចៅគេមានប្តីមានប្រពន្ធទៅក៏ខ្ញុំដើរធ្វើកម្មករគេ ជួសមោងដូចថាមកនៅអញ្ចេះទៅគេដល់ខែគេច្រូតទៅគេជួលយើងទៅកាន់ការរ៉ុងច្រកស្រូវអីក៏ចេះតែទៅៗ គេហៅធ្វើអីចេះតែធ្វើអីទៅឲ្យតែបានលុយ។

ក៖ ចុះអ៊ុំតាំងពីក្មេងអ៊ុំមានធ្លាប់ប្រកបអាជីវកម្មលក្ខណៈគ្រួសារអីទេ ដូចជាចិញ្ចឹមគោ ចិញ្ចឹមជ្រូក ចិញ្ចឹមមាន់អីធ្លាប់ទេអ៊ុំ?

ខ៖ ទេ អត់ទេម៉ែឪខ្ញុំអត់ចិញ្ចឹមសោះហើយសត្វ ចិញ្ចឹមត្រីប្រាចិញ្ចឹម បើត្រីប្រាចិញ្ចឹមព្រោះយើងអ្នកទន្លេយើងត្រូវការចិញ្ចឹមត្រីចឹងឯង យើងចិញ្ចឹមត្រីប្រាទៅយើងឡឺយកំភ្លៀញទៅដាក់ឡើទៅយើងបានមកយើងឡឺយទៅក្បាលវាឲ្យត្រីស៊ីទៅសាច់យើងធ្វើប្រហុកធ្វើអីទៅមាន បើថាចិញ្ចឹមជ្រូក ចិញ្ចឹមមាន់ទាអត់ទេម៉ែឪខ្ញុំអត់ចិញ្ចឹមទេ។

ក៖ ចឹងអ៊ុំអាចប្រាប់បានទេថាក្នុងជីវិតអ៊ុំណឹង អ៊ុំមានផលវិបាកឬក៏ឧបសគ្គអ្វីខ្លះដែរក្នុងជីវិតណឹង?

ខ៖ បើនិយាយរឿងខ្ញុំវិញខ្ញុំឆ្អែតហើយរឿងលំបាក ឆ្អែតឆ្អន់ហើយសព្វថ្ងៃ សូម្បីតែកូនក៏គេធ្វើបាបចិត្តខ្ញុំដែរាល់ថ្ងៃ ខ្ញុំនៅជាមួយម៉ែឪខ្ញុំមកខ្ញុំមិនដែលពិបាកចិត្តអីទេដឹងតែពីរកជាមួយម៉ែឪ ដល់ពេលណាមានគ្រួសារដល់កូនធំមានប្តីមានប្រពន្ធមានកូនមានចៅទៅ ធ្លាក់ការលំបាករហូត ខ្ញុំមិនដែលមានថ្ងៃណាសប្បាយទេរាល់ថ្ងៃ ហើយរាល់ថ្ងៃសូម្បីតែដីនៅក៏ខ្ញុំគ្មានដែរដីនេះសុំគេនៅទេអន្ទិតអើយ។

ក៖ ចឹងតាំងពីក្មេងដល់ពេលនេះ តើជីវិតអ៊ុំមានការផ្លាស់ប្តូរអ្វីខ្លះដែរអ៊ុំ?

ខ៖ និយាយរួមទៅវាគ្មានផ្លាស់ប្តូរអីទេ ផ្លាស់ប្តូរតែយើងលំបាកវេទនាដែលកូនគេធ្វើឲ្យយើងពិបាកចិត្តប៉ុណ្ណោះឯង រកស៊ីចិញ្ចឹមតែខ្លួនយើងទៅយើងជួយឯណេះអាណោះគេខឹងថាយើងជួយឯណេះថាយើងស្រលាញ់មួយស្អប់មួយ ហើយធម្មតាខ្ញុំសួរអន្ទិតឯងយើងធ្វើជាម៉ែជាឪបើឃើញកូនណាអត់ហើយ សួរថាតើយើងធ្មេចភ្នែកមើលឬក៏យ៉ាងម៉េច អញ្ចុះហើយវាមានការអញ្ចុះឯងបានយើងជាម្តាយយើងចេះតែបែងចែក ចេះតែគ្រាំចិត្តទៅ អាណាកូនឯណេះវាអត់វាយើងជួយវាហើយណាជួយវាមានដីមានផ្ទះនៅហើយ ចុងបញ្ចប់មកយើងអត់មានន័យអី។

ក៖ ចុះតាំងពីក្មេងអ៊ុំធ្លាប់មានក្តីស្រម៉ៃអីទេអ៊ុំថាធំឡើងចង់ធ្វើអ្វីទេអ៊ុំ?

ខ៖ ខ្ញុំគ្មានក្តីស្រម៉ៃអីទេបើយើងមិនបានចេះអក្សរអីគ្រាន់តែថា បំណងថាជួបជុំតែម៉ែឪល្អបងប្អូនល្អមានប្តីឲ្យគេចិត្តល្អក៏ពិរោះ ហើយឲ្យខ្ញុំនេះបានធូរធាដូចនៅមួយម៉ែឪខ្ញុំកុំឲ្យជំពាក់គេមុខក្រោយអីខ្ញុំអរណាស់ តែផ្ទុយស្រឡះទៅវិញទៅក៏លំបាកវេទនាអញ្ចេះឯង ពេលយើងមានកម្លាំងរកស៊ីចិញ្ចឹមវាល្អ ពេលណាយើងរកមិនបានឲ្យវាទៅយើងបែរទៅជាវេទនាចេះឯងចាស។

ក៖ អញ្ចឹងមកដល់ចំណង់ចំណូលចិត្តអ៊ុំម្តង តើអ៊ុំចូលចិត្តពិសារម្ហូបអ្វីជាងគេដែរអ៊ុំ?

ខ៖ ធម្មតាទេ ស្អីក៏បាន។

ក៖ ចុះបើសិនជាឲ្យអ៊ុំរើសណា ចុះបើម្ហូបទាំងអស់អ៊ុំចូលចិត្តហូបមួយណាជាងគេ?

ខ៖ ខ្ញុំរស់នៅសព្វថ្ងៃខ្ញុំ ដូចថាគ្រាមក្រោះត្រីងៀតត្រីងោងអីទៅខ្ញុំចេះតែហូបទៅ ខ្ញុំមិនសូវជាគិតគូររឿងម្ហូបអីទេ តែបើថាប្រចាំត្រកូលខ្ញុំត្រីងៀងត្រង៉ោងត្រូវចៀនត្រូវអាំងអីទៅខ្ញុំហូបទៅ។

ក៖ ចុះកាលពីនៅក្មេងអ៊ុំមានចូលចិត្តស្តាប់ចម្រៀងអីទេអ៊ុំ?

ខ៖ ចម្រៀងខ្ញុំចូលចិត្តដែរ ចូលចិត្តស្តាប់។

ក៖ អ៊ុំចូលចិត្តស្តាប់អ្នកណាដែរអ៊ុំ?

ខ៖ ចឹងកាលនោះមានអ្នកមានតែស៊ិន ស៊ីសាមុត រស់ សេរីសុទ្ធា ប៉ែន រ៉នអី សុទ្ធតែអ្នកពិរោះៗសព្វថ្ងៃក៏ដោយខ្ញុំមានវិទ្យុខ្ញុំខ្ញុះបើកតែចម្រៀងពីដើមស្តាប់ ពេលណាចម្រៀងណឹងទៅខ្ញុំស្តាប់ទៅ ចម្រៀងថ្មីខ្ញុំមិនដែលសូវចូលចិត្តទេកន្ត្រេកន្ត្រាក់រញាក់រញ៉ ប៉ុនតែសង្គមគេនេះចេះតែស្តាប់ៗទៅ ប៉ុនថាបើឲ្យចំណូលចំណងវិញគឺពីដើមហើយ។

ក៖ ចុះអ៊ុំមានចេះលេងឧបករណ៍តន្ត្រីអ្វីទេអ៊ុំ? អ៊ុំមានចេះលេងភ្លេងអីទេអ៊ុំ?

ខ៖ អត់។

ក៖ ចុះក្នុងក្រុមគ្រួសារមានកូនចៅណាចេះលេងភ្លេងអីទេ?

ខ៖ អត់មានទេបងប្អូនខ្ញុំ។

ក៖ ចុះពេលនៅក្មេងអី ពេលបុណ្យភ្ជុំបិណ្ឌ ចូលឆ្នាំអ៊ុំមានបានទៅលេងល្បែងប្រជាប្រិយអីតាមវត្តណឹងគេទេអ៊ុំ?

ខ៖ ទេពួកបងប្អូនខ្ញុំគេលេងហើយ តែបងខ្ញុំមធ្យមហើយ អត់ចេះរាំចេះអីនិងគេទេ ប៉ុន្តែមកដល់ឯឆ្នាំ ៥ ៦ឆ្នាំនេះដូចថាខ្ញុំនៅជាមួយកូនទី១ណឹងដែលគេមិនធ្វើឲ្យយើងពិបាកចិត្តណាខ្ញុំសប្បាយចិត្តទៅខ្ញុំទៅបុណ្យទានវេនបិណ្ឌវេនអីបងខ្ញុំកាន់វេនបិណ្ឌចេះ ទៅៗគេបបួលច្រៀងបបួលអីខ្ញុំច្រៀងតែរាំខ្ញុំអត់ចេះរាំ បើច្រៀងលេងខ្ញុំច្រៀង បើច្រៀងក៏ច្រៀងតែបទពីដើមបទសម័យខ្ញុំអត់ចេះ ហើយអត់ចំណូលហើយអត់ចង់។

ក៖ បាទអ៊ុំ ចុះមកដល់សព្វថ្ងៃណឹងអ៊ុំមានកូន និងចៅប៉ុន្មាននាក់ដែរ?

ខ៖ កូន២ ប្រុស១ ស្រី១ ស្រីបងបើចៅវិញ ចៅឯនោះ៦ ឯណេះ៣ទៀត ៩ ។

ក៖ ៩ចៅហើយ?

ខ៖ ចាស ៩ចៅមានប្រុស៣ ស្រី៦ តែចៅខាងនោះគេលែងរាប់ខ្ញុំហើយ ទាំងម៉ែទាំងកូនគេ គេលែងរាប់ខ្ញុំហើយ។

ក៖ ចឹងមកដល់ចុងបញ្ចប់នេះតើអ៊ុំមានអ្វីចង់ផ្តាំផ្ញើទៅកាន់កូនចៅជំនាន់ក្រោយ ឬក៏ចង់ទូន្មានទៅកាន់ពួកគាត់ទេ? ថាតើពួកគេគួរតែរស់នៅបែបណា ឬក៏ធ្វើជាមនុស្សបែបណាក្នុងសង្គមដែរអ៊ុំ?

ខ៖ ណឹងបានថាសង្គមទៅមុខទៀត កូនចៅណាដែលធំៗឡើងហើយ បើមានប្តីមានប្រពន្ធទៅនៅជាមួយកូនធ្វើម៉េចរឿងប្លង់ដីកុំប្រហែសឲ្យសោះ ហើយក៏កុំរកបានឲ្យគេទាំងអស់ដូចខ្ញុំជាដើម ព្រោះសង្ឃឹមទៅលើកូនថាខ្ញុំចាស់ទៅថាខ្ញុំសុំកូនមួយរស់ណា បានខ្ញុំនៅកម្លាំងរកបានបានខ្ញុំខំប្រឹងរកឲ្យគេដល់ពេលចុងបញ្ចប់មកយើងបាទដៃទទេចេះឯងនៅតែកម្សត់រហូតចឹងឯង អូខ្ញុំកម្សត់ណាស់អូន ខ្ញុំប្រាប់ឆ្អែតហើយក្នុងឆាកជីវិតខ្ញុំនេះ។

ក៖ បាទអ៊ុំខ្ញុំសូមអរគុណដល់អ៊ុំដែលបានចំណាយពេលវេលាសម្ភាសន៍ជាមួយខ្ញុំអ៊ុំណា ចឹងខ្ញុំសូមជូនពរឲ្យអ៊ុំមានសុខភាពល្អ មានសំណាងល្អ និងមានសុភមង្គលក្នុងក្រុមគ្រួសារអ៊ុំណា។